

Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación

ISSN: 1576-4737

<https://dx.doi.org/10.5209/clac.74685>

 EDICIONES
COMPLUTENSE

Reseña de *El discurso en su contexto de realización. Lingüística pragmática, argumentación y cortesía*, de Catalina Fuentes Rodríguez

Víctor Pérez Béjar¹

Recibido: 14 de marzo de 2021 / Aceptado: 22 de julio de 2021

El discurso en su contexto de realización. Lingüística pragmática, argumentación y cortesía

Catalina Fuentes Rodríguez

Sevilla: Editorial Universidad de Sevilla. Colección Lingüística, 2020

ISBN: 978-84-472-2906-2. 432 páginas



Cómo citar: Pérez Béjar, Víctor (2022). Reseña de *El discurso en su contexto de realización. Lingüística pragmática, argumentación y cortesía*, de Catalina Fuentes Rodríguez. *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación* 89, 263-266, <https://dx.doi.org/10.5209/clac.74685>

El discurso en su contexto de realización es una obra que recopila diecisiete artículos de la profesora Catalina Fuentes Rodríguez, catedrática de Lengua Española en la Universidad de Sevilla. Esta selección de artículos, organizados en cuatro líneas temáticas distintas, es una muestra representativa de la prolífica trayectoria científica de la profesora Fuentes Rodríguez y supone un fiel reflejo de los principales aportes de la investigadora a la lingüística. Todo aquel que quiera conocer en profundidad el pensamiento o la trayectoria científica de la autora, acercarse a sus modelos

¹ Universidad de Córdoba (España).
Correo electrónico: vpbejar@uco.es (<http://orcid.org/0000-0003-2749-1981>)

teóricos o profundizar en cualquiera de los temas de investigación trabajados por ella encontrará en esta obra una excelente fuente a la que acudir.

Las cuatro secciones que componen la obra se titulan “Sintaxis del enunciado y del discurso”, “Argumentación y discurso”, “La cortesía verbal” e “Imagen social e identidad”. Estas cuatro partes permiten dar cuenta de las líneas de investigación que ha desarrollado la autora a lo largo de su trayectoria, todas centradas en el discurso y con un enfoque pragmático que le permite integrar en sus análisis elementos del contexto de realización discursiva. Este enfoque pragmático es, por tanto, lo que da sentido al título de la obra. En cierto modo, estas líneas de investigación también son materializaciones del doble perfil de la autora, que queda definido por el título de uno de sus libros más relevantes, *Lingüística pragmática y análisis del discurso* (Fuentes Rodríguez 2017 [2000]), en el que se describe de forma organizada su metodología de trabajo y su marco teórico. De hecho, la obra que reseñamos permite ver a lo largo de su lectura cómo la autora va configurando y perfeccionando su pensamiento antes de la publicación del libro mencionado y cómo aplica este método con resultados fructíferos en sus trabajos posteriores. Los artículos recogidos aquí abarcan prácticamente la totalidad de la vida investigadora de la autora, en un rango temporal que comienza en 1987 y acaba en 2016, suficiente para dar cuenta de su evolución como lingüista.

El orden en el que se distribuyen las cuatro secciones del libro también siguen una distribución coherente. La primera sección, “Sintaxis del enunciado y del discurso”, reúne el mayor número de capítulos de la obra. Estos se centran en el análisis de la estructura del enunciado como unidad básica de una gramática del discurso, de algunos de sus elementos constituyentes, de las categorías de palabras que operan en el nivel del discurso y en la revisión de algunos elementos lingüísticos que adquieren un funcionamiento en el nivel de la macroestructura textual. La segunda parte, “Argumentación y discurso”, reúne tres trabajos sobre una de las dimensiones que permiten estructurar el discurso: la argumentación. En este caso, en vez de partir de fenómenos discursivos concretos para analizar su funcionamiento desde una perspectiva semasiológica, parte de un enfoque onomasiológico en el que trata de identificar recursos específicos con un valor argumentativo. Esta sección de la obra sirve de puente para las dos siguientes, centradas en el componente más social del discurso, ya que la dimensión argumentativa de los textos también va encaminada a la gestión de los fenómenos relacionados con la cortesía y es un elemento clave en el discurso entendido como actividad de imagen social. El tercer apartado, “La cortesía verbal”, incluye cuatro trabajos en los que se revisan el concepto de (des)cortesía verbal y algunos de los fenómenos relacionados con ella. Además, se acerca a algunas situaciones comunicativas y tipos de textos concretos que se caracterizan por su puesta en marcha de una actividad (des)cortés clara. Finalmente, la última sección, “Imagen social e identidad”, relacionada con el apartado anterior, se compone de dos trabajos que tratan de delimitar los conceptos de imagen social e identidad. En ellos se defiende que la actividad de imagen pública a través del discurso va más allá de la cortesía y que existen otros factores como la identidad que permiten entender cómo se muestra una persona en sociedad con su actividad discursiva y en relación con los grupos a los que pertenece o representa.

Los trabajos seleccionados en esta obra abordan multitud de fenómenos diferentes que, en la mayoría de los casos, han presentado problemas en su descripción por la gramática tradicional. Desde su lingüística pragmática, la autora consigue dar un marco descriptivo a estos hechos lingüísticos sin dejar de tener en cuenta los aportes tradicionales. Debido al elevado número de fenómenos tratados por la autora en todos los trabajos recogidos en la obra, se hace conveniente revisarlos uno a uno. De esta forma, podemos destacar cuáles son los principales fenómenos que se tratan en cada uno de ellos y facilitar la labor de consulta del lector que quiera hacer uso de este libro.

El primer trabajo que inicia el volumen y la primera sección (“Sintaxis del enunciado y del discurso”) se titula “El «verbo» de enunciación” y fue publicado originariamente en 1987 en la revista *Verba*. En él, la profesora Fuentes Rodríguez revisa la afirmación de que todo enunciado lleva implícito un verbo performativo y defiende la consideración de un verbo de enunciación subyacente que puede ser modificado por diversos tipos de elementos como los llamados adverbios de frase. Con este artículo es posible ver cómo la autora caracteriza la dimensión enunciativa del discurso, que pasaría a formar parte de su aparato teórico, apoyada en los avances de la lingüística de la enunciación de rai-gambre francesa, en la que destacaron autores como Bally (1965 [1944]), Benveniste (1974) o Ducrot (1984, 1989).

En su segundo trabajo, “De nuevo sobre la aposición” (publicado originariamente en *Verba* en 1989), revisa los tipos de aposición identificados por la bibliografía científica del momento. Defiende la equifuncionalidad con el sintagma nominal correferente como un criterio básico en la identificación del vocativo, de manera que excluye elementos de esta categoría como los sintagmas del tipo “la ciudad de Córdoba”, entre otros. Además, defiende que a pesar de ser un elemento que se desenvuelva en el nivel del sintagma, posee un funcionamiento discursivo, ya que su uso responde al deseo del locutor de explicar o matizar algo de lo dicho en su enunciación.

El tercer trabajo se titula “Estructuras parentéticas”, publicado originalmente en *Lingüística Española Actual* (1998). En él, la autora define la posición parentética o intercalada dentro de un enunciado, y trata de identificar qué tipo de elementos pueden aparecer en ella. Los criterios que usa la autora para delimitar los parentéticos son varios: entonación, planificación discursiva, incidencia sobre la estructura sintáctica, constitución como enunciado independiente y funcionamiento macroestructural. Esta investigación sobre los parentéticos tuvo un mayor desarrollo en el libro *Parentéticos* (Fuentes Rodríguez 2018).

“El margen derecho del enunciado”, publicado originariamente en *Revista Española de Lingüística* (2012), es el cuarto trabajo de la obra. En él, la autora reflexiona sobre otra de las posiciones periféricas del enunciado: el margen derecho pospuesto al *dictum*. Como en el capítulo anterior, la autora analiza el funcionamiento de conectores,

operadores y otras unidades que aparecen en esta posición, e identifica tres valores básicos de esta: la interpretación restrictiva, la progresión temática y la función de comentario.

El libro continúa con “Nuevos retos en sintaxis del discurso”, que se publicó en el monográfico *Jóvenes aportaciones a la investigación lingüística* (2015). Junto con otros trabajos de Catalina Fuentes (2013, 2017), supone una mirada a su modelo de lingüística pragmática y la defensa de una sintaxis del discurso (una macrosintaxis) con sus propias categorías y funciones.

“Operador / conector, un criterio para la sintaxis discursiva”, sexto en el libro, es quizás uno de sus trabajos fundamentales. Publicado en su origen en la revista *RILCE* en 2003, es uno de los trabajos que dio pie al *Diccionario de operadores y conectores del español* (Fuentes Rodríguez 2009), en el que se distinguen dos categorías distintas para los marcadores discursivos: los conectores y los operadores. Mientras los primeros se especializan en la relación entre enunciados, los segundos inciden sobre el enunciado en el que aparecen y lo modifican en relación a alguna de las dimensiones del discurso: enunciativa, modal, argumentativa o informativa.

En las posiciones séptima y octava, se encuentran dos trabajos en los que la autora analiza el funcionamiento de elementos lingüísticos concretos que se van especializando en un valor discursivo y que, a veces, quedan fijados como operadores. “La génesis de un operador pragmático o donde la enunciación termina en argumentación”, séptimo trabajo publicado antes en el monográfico *Sintaxis y análisis del discurso en español: homenaje a Antonio Narbona* (2011), se centra en la estructura *es mucho decir* y sus variantes. Pese a que originariamente son estructuras que realizan un comentario sobre la enunciación, las variantes más fijadas van especializando su funcionamiento hacia la argumentación y tienden a aparecer en la posición periférica del enunciado. El octavo trabajo, “Operadores discursivos: focalización, modalidad e intersubjetividad”, originariamente publicado en *El español a través del tiempo: estudios ofrecidos a Rafael Cano Aguilar* (2016), la investigadora analiza cómo *mira por dónde* y algunas de sus variantes formales se fijan como operadores y adquieren valores en el nivel del discurso. En el caso de *mira por dónde*, destaca su fijación como operador modal de sorpresa.

En los tres trabajos que componen la sección “Argumentación y discurso”, la autora identifica una gran variedad de recursos lingüísticos que conforman la macroestructura argumentativa del texto. El noveno, titulado “Factores argumentativos y correlatos sintácticos” y publicado previamente en *ELUA* (2003), se identifican elementos especializados en la introducción de una fuente argumentativa (*según, para, como dice...*), en la intensificación de la fuerza argumentativa (construcciones con *para* del tipo *es muy rápido para su edad*) o en la expresión de la reserva (*al menos*). En “La expresión de la reserva enunciativa” (décimo trabajo publicado en *Interlingüística* en 2009) profundiza aún más en los recursos para expresar la reserva: construcciones del tipo *que se sepa*, operadores como *en teoría* o *en principio*, y los operadores *al parecer* y *por lo visto*. En el undécimo trabajo, “La aserción parlamentaria: de la modalidad al metadiscurso”, publicado en *Oralia* (2010), la autora halla en el discurso parlamentario diferentes recursos que afectan al grado de aserción de lo dicho (*yo creo, probablemente, quizás, desde luego, evidentemente...*). Además, establece los diferentes usos que posee el tratamiento de la aserción en el discurso político.

La sección “La cortesía verbal” se inicia con el duodécimo trabajo “Sintaxis coloquial andaluza: la cortesía en el habla urbana de Sevilla”, publicado en el libro *El habla andaluza* (1997). En él, la autora identifica las funciones de los numerosos recursos mitigadores relacionados con la cortesía (*no sé, quizás, en mi opinión...*) en encuestas orales realizadas a informantes sevillanos. Determina con su análisis que se trata de un recurso de colaboración con el entrevistador, sobre todo, cuando aparece al inicio de intervención, y permite ligar su respuesta con la pregunta que se les ha formulado.

En el decimotercer trabajo, “¿Cortesía o descortesía? La imagen del entrevistado vs. la imagen del entrevistador”, publicado en un inicio en la revista *Cultura, Lenguaje y Representación* (2006), la autora analiza una entrevista del periódico *El País* para defender que no siempre en este género se busca respetar la imagen del entrevistado (actitud cortés), sino asegurarse el entrevistador una buena imagen propia reconocida por la sociedad.

El volumen continúa con “(Des)cortesía y violencia verbal”, publicado antes en el libro *Aproximaciones a la (des)cortesía verbal en español* (2011). Aquí se describe la (des)cortesía como un *gradatum* con dos polos y con una frontera intermedia donde se sitúa lo políticamente correcto. Para la autora, los textos no pueden presuponer siempre una actividad cortés, sino que deben analizarse aplicando esta gradación en su actividad (des)cortés. Si se tienen en cuenta factores como el tipo de recursos lingüísticos empleados, el cotexto, la tipología discursiva, los elementos sociales y culturales que enmarcan el texto, o la intención comunicativa del hablante, se puede determinar una tendencia del discurso hacia el polo de la cortesía o al de la descortesía.

“Salvados por la descortesía estratégica”, publicado en *Revista de Filología de la Universidad de La Laguna* (2014), cierra esta sección. En él, se analiza el estilo de entrevista de Jordi Évole en el programa *Salvados*. Con numerosos ejemplos, se muestra cómo el periodista invierte el tono formal presupuesto a este tipo de discurso y cómo puede llegar a ser, incluso, descortés con su interlocutor para alinearse con su audiencia.

La última sección de la obra “Imagen social e identidad” se compone únicamente de dos trabajos sobre una temática equivalente. El primero de ellos se titula “Identidad e imagen social” y fue publicado en el libro *Imagen social y medios de comunicación* (2013), y el segundo, “(Des)cortesía, imagen social e identidad como categorías sociopragmáticas en el discurso público” se publicó en el libro *Roles situacionales, interculturalidad y multiculturalidad en encuentros en español* (2016). En ambos, diferencia la *imagen social*, como un fenómeno individual que cambia en cada situación comunicativa, de la *identidad*, una imagen más constante que depende de la pertenencia a un grupo.

En estos dos trabajos, la autora observa cómo se construye la identidad a través del discurso de ciertos personajes conocidos (Risto Mejide, Susana Díaz, Eva Hache...) para conseguir diversos fines comunicativos: una función conversacional en debates y tertulias, una función lúdica en los medios de comunicación, una función ideológica o una función informativa.

Esta obra tan heterogénea da buena cuenta, como decimos, de la trayectoria de una lingüista bien asentada en su ámbito y con logros constatables. Sin embargo, este carácter puede dificultar su lectura continuada. Más bien, el libro puede considerarse una fuente de consulta sobre distintos aspectos de los estudios del discurso y una herramienta eficaz para llegar a un gran número de trabajos de la profesora Fuentes Rodríguez sin tener que lograr el acceso a cada uno de los diversos medios originales en los que fueron publicados. Sin duda, esta recopilación de trabajos ofrece buenos recursos para todo aquel interesado en la investigación lingüística del discurso desde muy diversas perspectivas y encontrará estudios de un exigente rigor científico por parte de una experta en su ámbito. En cada trabajo, la Dra. Catalina Fuentes Rodríguez demuestra que tiene unos profundos conocimientos bien asentados, que sabe utilizarlos en unos análisis precisos y que es capaz de integrar con eficacia los logros de la lingüística tradicional en una visión más amplia y completa de la lingüística centrada en el discurso en su contexto de realización.

Bibliografía

- Bally, Charles (1965 [1944]) *Linguistique générale et Linguistique française*. Berne: A. Franck AG Verlag.
- Benveniste, Émile (1974) *Problèmes de linguistique générale II*. Paris: Gallimard.
- Ducrot, Oswald (1984) *Le dire et le dit*. Paris: Les Éditions de Minuit.
- Ducrot, Oswald (1989) *Logique, structure, énonciation*. Paris: Les Éditions de Minuit.
- Fuentes Rodríguez, Catalina (2013) “La gramática discursiva: niveles, unidades y planos de análisis”. *Cuadernos AISPI* 2: 15-36.
- Fuentes Rodríguez, Catalina (2017 [2000]) *Lingüística pragmática y análisis del discurso* (3.ª edición). Madrid: Arco Libros.
- Fuentes Rodríguez, Catalina (2017) “Macrosintaxis y lingüística pragmática”. *CLAC* 71: 5-34.
- Fuentes Rodríguez, Catalina (2018) *Parentéticos*. Madrid: Arco Libros.